

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouai0166

Édition critique

1260, juillet. - Douai.

Type de document: charte: ravestissement

Objet: Ravestissement de Robert de Lambres et de sa femme Marie "Mokedure".

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Robert de Lambres et Marie Mokedure, sa femme.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CIROGRAPHE

Bénéficiaire: Marie Mokedure; Robert de Lambres.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Gérard du Markiet, Bernard Catel.

Support: Original parchemin chirographe juxtaposé bipartite - partie droite.

Lieu de conservation: AM Douai, FF 583/16.

Verso: Cis ravestissemens est Robert de Lambre[s]^[a] et Mariien Mokedure, se feme.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt ke **2** \2 Robers de Lambres a [r]avestie ^[1] Mariien Mokedure, \3 se feme, de quanques il a *et* de quanques il avera, a \4 hoir *et* sans hoir, parmi le loi de le vile; et Ma\5roie devant dite a ausi ravestit Robert devant \6 nomeit, sen baron, en [a]utele ^[2] maniere parmi \7 le loi de le vile. A c[est] ^[3] ravestissement fu\8rent com eschievin[s] ^[4] Gerars del Markiet \9 *et* Bernars Catels. **3** Ce fu fait en l'an del Inc[arna]\10tion ^[5] Nostre Segneur mil ·CC. *et* ·LX, el mois de \11 julié.

Notes de fiche

^[a] le parchemin est troué.

Notes de transcription

^[1] le parchemin est troué.

^[2] le parchemin est troué.

^[3] le parchemin est troué.

^[4] le parchemin est troué.

^[5] l'écriture est effacée.